



# Città di Orbassano

C.A.P. 10043 - Provincia di Torino

C.F. 01384600019

Piazza Umberto I, 5 – 10043 Orbassano (TO) Italia  
Servizio Patrimonio – IV sett. Urbanistica S.E.  
Telefono +39 – 011/9036111 / Fax+39 - 011/9013337  
www.comune.orbassano.to.it

## AVVISO D'ASTA PUBBLICA

**PER LA CONCESSIONE IN DIRITTO DI SUPERFICIE DI TERRENO DELLA DURATA DI ANNI TRENTA DELL'AREA DI PROPRIETÀ DELLA CITTÀ DI ORBASSANO, IN FRAZIONE BORGARETTO – VIA GALILEO GALILEI, DA DESTINARSI A SERVIZI (IMPIANTI SPORTIVI)**

**PREZZO A BASE D'ASTA: € 650.000,00**

## IL RESPONSABILE DEL IV SETTORE

In esecuzione della deliberazione Consiglio Comunale n. 45 del 21/07/2012 esecutiva, con la quale è stato disposto di integrare la propria Deliberazione n. 14 del 30/03/2012 al fine di disporre la concessione del Diritto di Superficie per un congruo periodo non superiore a 30 anni per le aree, infra descritte, costituenti i CORPI nn. 1 e 2 per complessivi mq 29.258 in frazione Borgaretto e di utilizzare le aree libere al fine di realizzare strutture sportive o ludico/ricreative a servizio delle aree produttive confinanti e della cittadinanza;

il Dirigente IV Settore e S.E., nel rispetto delle proprie competenze

## RENDE NOTO

che il giorno **18/10/2012** alle **ore 09,30** presso la sede comunale sita in via Circonvallazione Interna, n. 5A e precisamente presso la Sala del Consiglio Comunale, dinanzi alla commissione di gara, avrà luogo un'asta pubblica, senza possibilità di offerte in miglioramento in sede di gara, per la concessione del Diritto di Superficie, per la durata di anni 30 (trenta), del seguente bene:

in frazione Borgaretto, TERRENO della misura complessiva di mq 29.258 distinta in 2 corpi, rispettivamente di mq 16.535 (CORPO N. 1) e mq 12.723 (CORPO N. 2), da destinarsi alla attività ludiche-sportive e ricreative

Il terreno in oggetto, nel comune di Orbassano – fraz. Borgaretto, risulta individuato come segue:

- Foglio 13 ai seguenti mappali nn.:
  - 194 (mq 475); 196 (mq 33); 199 (mq 334); 165 (mq 2204); 159 (mq 3396) 187 (mq 3513); 171 (mq 2237); 156 (mq 4343);

formanti un solo corpo di complessivi mq 16.535 (CORPO N. 1).

- 167 (mq 547); 169 (mq 67); 197 (mq 6802); 201 (mq 407); 189 (mq 334); 191 (mq 143); 129 (mq 577); 130 (mq 423); 124 (mq 219); 128 (mq 281); 12 (mq 75); 123 (mq 205); 127 (mq 220); 141 (mq 898); 104 (mq 11); 111 (mq 286); 115 (mq 415); 122 (mq 203); 126 (mq 260); 26 (mq 313); 125 (mq 37);

formanti un solo corpo di complessivi mq 12.723 (CORPO N. 2)

**La durata della concessione in diritto di superficie di terreno sarà di anni 30 (trenta), con decorrenza dalla data di consegna delle aree ed il prezzo base è di € 650.000,00.**

La concessione trentennale di terreno in diritto di superficie sarà a corpo nello stato di fatto e di diritto in cui gli immobili si trovano, con salvaguardia della viabilità e dei parcheggi esistenti.

### **DESCRIZIONE IMMOBILE OGGETTO DI CONCESSIONE DEL DIRITTO DI SUPERFICIE**

L'area, oggetto della presente Asta pubblica, è individuata al Catasto Terreni del Comune Censuario di Orbassano nel foglio 13, con i mappali sopra menzionati di superficie complessiva pari a circa mq. 29.258.

Detta area che si presenta pianeggiante è ubicata in prossimità della zona industriale di Borgaretto, in via Galileo Galilei, in zona a destinazione strutture sportive o ludico/ricreative a servizio delle aree produttive confinanti e della cittadinanza.

### **DESTINAZIONE URBANISTICA**

L'immobile oggetto di alienazione si trova ubicato nel P.R.G. vigente:

**Area 12.1.1.1:** quale area per servizi di tipo SP5 (12.1.1.1), la cui posizione in cartografia di piano (tav. P3.3) è prescrittiva ed è individuata planimetricamente, come definito dal SUE attuato, in adiacenza al confine comunale verso l'area residenziale di Borgaretto.

### **STRUTTURE REALIZZABILI**

- Su tale area si prevedono le seguenti opere ammissibili:
  - Campi da tennis, campi da calcetto e scuola calcio, piscina, piastra polivalente, beach volley, pallacanestro e pallavolo, pista per roller.  
Per tali impianti si consente la copertura invernale fino ad un massimo di mq 3.000.
  - Attività al chiuso quali centro benessere, palestra, spogliatoi e ristorante (fino a 1000 mq); parcheggi interni ed esterni (minimo 100 posti auto); con l'obbligo di riservare un'area verde, su terrapieno, pari al 20% della superficie totale.

La realizzazione di detti servizi è subordinata da convenzioni per l'utilizzo agevolato da stipularsi con i comuni di Orbassano e Beinasco.

### **SVOLGIMENTO DELL'ASTA PUBBLICA**

L'asta pubblica sarà esperita con il metodo delle offerte segrete da confrontare con il prezzo posto a base d'asta ex art. 73, comma 1 lett. c), del R.D. 23/5/1924, n. 827.

Per partecipare alla gara le ditte interessate dovranno far pervenire al Comune di Orbassano, P.za Umberto I, n° 5 - 10043 ORBASSANO, a mezzo di raccomandata del servizio postale, ovvero mediante agenzia di recapito autorizzata, **non più tardi delle ore 12.30 del giorno 15 ottobre 2012**, pena l'esclusione dalla gara, senza danno per il Comune di Orbassano ove l'offerta non giunga in tempo utile per qualsivoglia ragione, un plico sigillato e controfirmato sui lembi di chiusura, dalla stessa persona che ha sottoscritto l'offerta.

È altresì facoltà dei concorrenti la consegna a mano del plico, dalle ore 09.00 alle ore 12.30 dello stesso giorno del suddetto termine perentorio, allo Sportello del Cittadino della stazione appaltante che ne rilascerà apposita ricevuta.

Il recapito tempestivo del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente, ove per qualsiasi motivo lo stesso non venisse recapitato in tempo utile, l'amministrazione appaltante non assume responsabilità alcuna.

All'esterno del plico oltre alla indicazione del mittente, deve riportarsi la seguente dicitura ben visibile:

**"OFFERTA PER LA CONCESSIONE DI DURATA ANNI TRENTA DELL'AREA PROPRIETÀ DELLA CITTÀ DI ORBASSANO, IN FRAZIONE BORGARETTO – VIA GALILEO GALILEI, DA DESTINARSI A SERVIZI (IMPIANTI SPORTIVI)**

Tale plico SIGILLATO E CONTROFIRMATO SUI LEMBI DI CHIUSURA dovrà contenere all'interno due buste separate, regolarmente sigillate e controfirmate sui lembi di chiusura dalla persona che sottoscrive l'offerta e precisamente:

- busta riportante esternamente l'indicazione "A - OFFERTA ECONOMICA";
- busta riportante esternamente l'indicazione "B - DOCUMENTI PER LA GARA";

Nella busta "A" deve essere contenuta, a pena di esclusione, unicamente la seguente documentazione:

1) OFFERTA DI GARA incondizionata e senza riserve, su carta in competente bollo, contenente il prezzo offerto per La concessione in diritto di superficie di anni trenta dell'immobile, espresso chiaramente sia IN CIFRE CHE IN LETTERE sottoscritta con firma per ESTESO dal concorrente o dal legale rappresentante, se trattasi di Società.

L'offerta dovrà essere necessariamente redatta secondo il modello A), allegato al presente avviso o da ritirare presso l'UFFICIO URBANISTICA EDILIZIA PRIVATA DEL COMUNE (tel. 011/9036.155 - fax 011/9040.910) e dovrà essere:

- chiusa in apposita busta che non contenga altro documento se non l'offerta stessa;
- inserita nel plico sigillato e controfirmato sui lembi di chiusura.

Il prezzo offerto deve intendersi al netto di ogni spesa, tributo e IVA se dovuta.

Nel caso di discordanza tra l'indicazione del prezzo in cifre e quello in lettere, verrà ritenuto valido quello più vantaggioso per il Comune.

Nella busta "B" deve essere contenuta, a pena di esclusione, la seguente documentazione:

1) DICHIARAZIONE resa in un unico atto da redigersi necessariamente secondo il MODELLO "B" allegato al presente avviso o da ritirare presso l'UFFICIO URBANISTICA EDILIZIA PRIVATA DEL COMUNE (tel. 011/9036.155 - fax 011/9040.910). Alla predetta dichiarazione DOVRÀ ESSERE ALLEGATA, PENA L'ESCLUSIONE, fotocopia NON AUTENTICATA DI UN DOCUMENTO DI IDENTITÀ, IN CORSO DI VALIDITÀ dell'offerente.

2) Quietanza comprovante l'eseguito deposito cauzionale di euro 65.000,00 (euro sessantacinquemila/00) presso la Tesoreria Comunale – UNICREDIT s.p.a. – filiale di Orbassano \_ Codice IBAN IT59M0200830685000101805837.

Il deposito suddetto può anche essere costituito mediante titoli di debito pubblico o garantiti dallo Stato al corso del giorno di deposito, presso la Sezione della Tesoreria Provinciale di stato oppure presso la Cassa Depositi e Prestiti. Anche detto deposito dovrà essere inserito nel plico raccomandato, sigillato e controfirmato sui lembi di chiusura (NON NELLA BUSTA CONTENENTE L'OFFERTA).

I depositi cauzionali saranno restituiti, non fruttiferi di interessi, ai non aggiudicatari dopo l'aggiudicazione definitiva, mentre sarà trattenuto quello dell'aggiudicatario quale caparra confirmatoria e acconto.

### **MOTIVI DI ESCLUSIONE DALLA GARA**

Il plico che perverrà in ritardo rispetto al predetto termine non verrà preso in considerazione. A tale scopo farà fede il timbro, **data e ora apposti sul plico all'atto del suo ricevimento dall'ufficio protocollo del comune**. Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente.

Oltre il predetto termine non sarà ritenuta valida alcuna offerta anche se sostitutiva o aggiuntiva di una offerta precedente.

Parimenti determina l'esclusione dalla gara il fatto che l'offerta non sia contenuta nell'apposita busta debitamente sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura.

La mancata o incompleta presentazione dei documenti richiesti, ai punti 1) e 2) determinerà l'esclusione dalla gara.

Si farà luogo, ad esclusione, qualora l'offerta presentata rechi cancellazione, aggiunte o correzioni, salvo che le stesse non siano espressamente approvate con firma dello stesso sottoscrittore dell'offerta.

### **PROCEDURA DI GARA E AGGIUDICAZIONE**

Non sarà consentito ritirare l'offerta che rimane vincolante per chi l'abbia presentata.

Si farà luogo all'aggiudicazione provvisoria anche in presenza di una sola offerta valida che sia almeno pari al prezzo stabilito a base di gara.

Quando due o più concorrenti, presenti all'asta, facciano la stessa offerta valida si procederà immediatamente ad una ulteriore gara a mezzo di schede segrete, tra essi soli. Risulterà aggiudicatario provvisorio chi avrà fatto la migliore offerta, cioè quella più vantaggiosa per il comune. Ove nessuno dei concorrenti che ha prodotto offerte uguali sia presente, o pari offerenti presenti (anche se presente sia uno solo) non vogliono (o non voglia) migliorare l'offerta, si provvederà mediante sorteggio; pertanto si raccomanda la presenza dei concorrenti alla gara.

La stipula dell'atto di Concessione in Diritto di Superficie sarà effettuata esclusivamente da parte del notaio scelto dall'aggiudicatario o altro rogante scelto dall'Ente proprietario con onere a carico dell'acquirente.

Dopo l'aggiudicazione provvisoria, l'Amministrazione Comunale attiverà la procedura nei confronti degli eventuali aventi titolo ad esercitare il diritto di prelazione. Ove nessuno degli aventi diritto eserciti la prelazione, si procederà all'aggiudicazione definitiva.

- Restano a totale ed esclusivo carico dell'acquirente tutte le spese concernenti e conseguenti l'atto concessorio.

L'aggiudicatario sarà vincolato ad effettuare la stipula del contratto di Concessione in Diritto di Superficie entro 60 (sessanta) giorni dalla data di aggiudicazione definitiva e comunque nei tempi più brevi posti dall'Amministrazione Comunale con versamento del saldo dell'intero prezzo di aggiudicazione dedotto il deposito cauzionale, pena la perdita del diritto e l'incameramento della cauzione.

Per quanto non previsto nel presente avviso, valgono le norme, in quanto compatibili, di cui al R.D. 23/05/1924, n. 827 e successive modificazioni ed integrazioni.

Del presente avviso sarà data conoscenza tramite pubblicazione integrale sull'albo pretorio del comune, sul sito internet al seguente indirizzo: [www.comune.orbassano.to.it](http://www.comune.orbassano.to.it), sul giornale quotidiano "LA STAMPA".

La documentazione completa della procedura della presente asta pubblica è in visione sul sito internet [www.comune.orbassano.to.it](http://www.comune.orbassano.to.it)

Per richieste informazioni in merito, gli interessati potranno rivolgersi al Funzionario Servizio Patrimonio di questo comune, o a chi per lui, telefonando, per prendere appuntamento ai numeri: 011/9036.283 - 9036.265 – dalle ore 9.30 alle ore 12.30.

I predetti uffici sono siti in Orbassano, via Nazario Sauro, 36

IL RESPONSABILE IV SETTORE

Arch. Valter MARTINO

**(MODELLO "A")**

**OGGETTO: AVVISO D'ASTA PUBBLICA PER LA CONCESSIONE IN DIRITTO DI SUPERFICIE DI TERRENO IN FRAZIONE BORGARETTO – VIA GALILEO GALILEI, DA DESTINARSI A SERVIZI (IMPIANTI SPORTIVI).**

PER LE PERSONE FISICHE

Il sottoscritto (cognome e nome) ....., nato a (luogo di nascita) ....., il (data di nascita) ....., Codice Fiscale.....  
e residente a (Comune e Provincia di residenza) ....., Via (indirizzo) .....,

PER LE PERSONE GIURIDICHE

Il sottoscritto .....(cognome e nome), nato a .....(luogo di nascita), il .....(data di nascita), residente in .....  
(Comune e Provincia di residenza), Via .....(indirizzo), in qualità di .....della società/dell'Ente: .....  
con sede legale in..... Via C.F./Partita I.V.A. ....,

presa visione dell'avviso d'asta e di tutta la documentazione relativa all'asta per la  
**CONCESSIONE IN DIRITTO DI SUPERFICIE DI UN LOTTO DI TERRENO DI PROPRIETÀ COMUNALE IN FRAZIONE BORGARETTO – VIA GALILEO GALILEI, DA DESTINARSI A SERVIZI (IMPIANTI SPORTIVI)**

Con la presente offre per la concessione in diritto di superficie di anni trenta del suddetto bene il prezzo di euro .....

..... (in cifre ed in lettere).

Data .....

F I R M A (per esteso)

\_\_\_\_\_

(MODELLO "B")

**OGGETTO: AVVISO D'ASTA PUBBLICA PER LA CONCESSIONE IN DIRITTO DI SUPERFICIE DI TERRENO IN FRAZIONE BORGARETTO – VIA GALILEO GALILEI, DA DESTINARSI A SERVIZI (IMPIANTI SPORTIVI).**

PER LE PERSONE FISICHE

Il sottoscritto .....(cognome e nome), nato a .....  
(luogo di nascita), il ..... (data di nascita), Codice Fiscale.....  
e residente a ..... (Comune e Provincia di residenza), Via  
.....(indirizzo),

PER LE PERSONE GIURIDICHE

Il sottoscritto .....( cognome e nome), nato a .....  
(luogo di nascita), il ..... (data di nascita), residente in .....  
(Comune e Provincia di residenza), Via ..... (indirizzo), in qualità  
di..... della società/dell'Ente: .....  
con sede legale in..... Via .....  
C.F.....o partita IVA..... ,

### CHIEDE

di partecipare all'asta per la concessione in diritto di superficie, di anni trenta, di un lotto di terreno di proprietà comunale in frazione Borgaretto – via Galileo Galilei, da destinarsi a servizi (impianti sportivi).

A tal fine ai sensi di quanto previsto nel D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 della stessa legge, per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate, dichiara sotto la propria responsabilità:

- di aver verificato lo stato di fatto e di diritto in cui si trova l'immobile oggetto dell'offerta anche con riferimento alla situazione amministrativa, catastale, edilizia e urbanistica,
- di aver preso visione dell'avviso di gara, nonché di tutti documenti riguardanti la gara e di accettare tutte le condizioni fissate nell'avviso di gara ufficiale, assoggettandosi a tutto quanto stabilito nel medesimo avviso;
- di conoscere dei beni stessi la destinazione di P.R.G. e la normativa vigente relativa al loro utilizzo;

- di dare il consenso al trattamento dei dati personali da parte del comune di Orbassano ai sensi della legge n. 675/96 e successive modifiche ed integrazioni, limitatamente alle esigenze connesse alla presente procedura;
- di essere a conoscenza delle sanzioni penali previste dall'art. 26 della legge 4/01/1968, n. 15 come modificata dalla legge 127/97 e successive modifiche, per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci come modificata.

#### PER PERSONE FISICHE

- di non avere a proprio carico sentenze definitive di condanna che determinino incapacità a contrarre con la pubblica amministrazione ai sensi dell'art. 120 della legge n. 689/81;
- di non essere interdetto, inabilitato o fallito e di non avere in corso procedure per la dichiarazione di uno di tali stati;

#### PER LE PERSONE GIURIDICHE

- che la società (ragione sociale) non si trova in stato di fallimento, di liquidazione, concordato preventivo, amministrazione controllata e che non siano in corso procedure per la dichiarazione di una delle predette situazioni;
- i soci non hanno a proprio carico sentenze definitive di condanna che determinino incapacità a contrattare con la pubblica amministrazione ai sensi dell'art. 120 della legge n. 689/81;

Ai fini della presente proposta si elegge il seguente domicilio ( solo se diverso dalla residenza/sede legale)

Via ..... Comune ..... Provincia ..... CAP

..... telefono ..... fax.....

Nel caso in cui più persone fisiche o giuridiche partecipino insieme, i suddetti dati devono essere riportati con riferimento ad ogni partecipante, indicando l'eventuale quota di partecipazione. La proposta deve essere firmata da ogni partecipante.

**Alla dichiarazione dovrà/dovranno essere allegata/e copia di un valido documento di identità del/i firmatario/i.**

Data .....

Firma (per esteso)

\_\_\_\_\_

1.